

ПК — П. К. Панкагир, ВП — В. П. Хукочар

ПК (1) Чумил — аңил, по-эвенкийски «дю» — чум, «дю» — дюл полно бисётын. (2) Там, идү свадьба нэнэдирэн, полно, полно чумов бисётын. (3) Вот эти, там этот чум, дю аңин, Галя энин, Марья, там рядом, и этыркониин Егорңи тоже там построили. (4) И вот начали свадьбу они. (5) Народу полно, народу кэтэмомо бисётын. (6) Бэл кэтэтын эмэни. (7) Там это, һиңилгэнмэ таптара, һиңилгэнмэ, где еһорье петь, иколдотын. (8) Иконкитын, еһорье иконкит гэрбин. (9) Вот би... һуюкукон бисёвун, ходили мы туда со школы, с интерната — тар лусадыт — интернаттук нэнэрэв тар свадьбалатын. (10) И вот исётчоңнэм тэдү: (11) всё, эмэдерэ. (12) Уже готовят свадьбаткй. (13) В чуме все наложили: всё, еда, всё это, всё, столы. (14) И вот она, невестка, аңин, һунат, һунадеңйн едет, эмэдерэн. (15) Толгокин бмакта. (16) һапоярин тугэ. (17) Все это, ороп аңил, все в бисераһ: оленьи головники, гугарэлин — элин тэдү. (18) Аң... эмэдерэн. (19) И аңиви, инивунми орордүй, приданое эмэвдерэн, намасал орордү. (20) Так ады бисётын ороп: наверное, голов десять у него вьюченные, толгоки амандукин гилбосол. (21) А тогда же орордүн элэт, толгокин наражен: һапоярин, һувулин, һувулин тар толгокин. (22) И вот едет она одетая, тари тэтчон невестка Марья. (23) Тэтыпчол. (24) И вот аңилви, инивилви амардукпи ирудярэн, элгэдерэн. (25) Наверное, дян биркэл — всё это, һувулин тэдү. (26) Инмукчолин омактал. (27) Лосоколиин все в бисераһ аңилин. (28) Кумаларва омакталва тэдү пас = аңдэн мондүн намасё. (29) Эмэпдерэ. (30) Там его эмэвдерэн, это, её там, һунат — тоже бидон һунат. (31) Нуңанман элгэдерэн аңдүлән, тарэ Егордүлә, атырконңотлән, жениһтулөн. (32) Элгэдерэн аңдукин толгокидү. (33) А она сидит это, толгокидүй. (34) И эмэрэ тар дюлә. (35) Эмэрэ: там бидотын, тэдү эр-кэ, уркэлө, икитгулө... уркэли һунил толиңигин тугэ илитчэрэ. (36) Ну вот эмэврэ талә дюлән. (37) Потом это, остановились, все это сняли там около чума, все это приданое. (38) Аңилван-да, аңилван тарэ эмэврэ — «торилин» гуниңнэрэ эвенкил. (39) Торилин тарэ эмуврэ. (40) Тэдү инигэрэ элэвэн дюн дагин. (41) И тарэл потом нуңанман тарэ ивулдэ. (42) Также һунил её за руки взяли, в чум уже ивулдэ, как будто аңдулаи, жениһтулои совсем эмэлдэн. (43) А там у нее вот так крест наделан, и тут крестовый, из палок, туги наряженный этот крест. (44) А по бокам аңэ, кресттү тыранил, брильянты, всякое это повесили, тук һувулвон. (45) Тарэ вот как ирэн-дэ, дюлә идерэн. (46) И вот двери, уркэи аңадерэн нуңан. (47) Тар һунил гил опять, другие нуңанман ибдерэ, тарэ невесткава. (48) Тарэ, кто около дверей бидерэн, тоже илитчэрэ, һунил тоже. (49) Она заһодит это, прям этим, грудью ломает этот крест, тар крестпэ. (50) Тарэ аңилван, элэ,

где брильянты, все это сделано, это девушки берут и поломают этот крест. (51) И ирэн дюлән тарэ, аңдулāи, жениһтулōи. (52) Занесли. (53) Ирэн-дō: тādū должны быть... амкинмэ аңивкйл — «далган» называется. (54) Ну вот они... невестка ирэн, а потом бивки һунат. (55) Тарэ невестка дūлиндūн и жениһ серединадūн тэгэсивкй һунат тарэ. (56) И этот далганмэ туг новкйл, тоже это, украшенный аңин, далганин тугэ. (57) Чтоб они тэгэттэтын тādū, эдэн һалдэттэ тарэ һунат-тэ бэе-до, и долгантын бивки. (58) И тādū тэгэвкйл, дёвулдэктын, народ. (59) Потом уже народ, аңил, бэел иливкил, все заһодят — ну, кушать. (60) И там экунда, умивка асин — в то время никакой выпивки нет, и просто едят, девдевкйл тарэ һунил. (61) И она сидит и все в середине ниһ, пока, это, не кончится кушанье. (62) Народ идут, идут один за другими, другие уһодят век. (63) Эрэн юдерэ-до там это, һиниңэндūлэ иконэһинивкил, аңил бэел. (64) Уңун тарэ, вот Гучея аңитын, дедушкатын һандэ, Косинмо? **ВП** (65) М-м. **ПК** (66) И вот тар биңкин запевала. (67) И вот хорошо он пел, запевал, и тарэ һувулитын иконивкил тоже туг. (68) һалгардивэр там надо уметь вот эту тоже припляску. (69) Одну ногу аңдерэ, амаски нодерэ, гея дюлитэки тугэ-дэ. (70) һамандидян кругом, икондевкйл, да, икондевкйл. (71) [һрзб] (72) Ребятишки там внутри бегают, чего много, народу-то много было, кэтэ бисōн бэел. (73) А он, оденется этот, и все. (74) Аңми, зипунми, эе тэтчэн, аңми, вот так здесь пояс какой-нибудь длинный туг или, такой красивый тоже. (75) Вот так одели нуңанман жениһпэ и тарэлви, и тэгэтчэвкйл тādū. (76) Потом элэ аңиливкил, икондевкил тавэр, все целый день на улице, целый день и ночь там. (77) Тādū оронэ һигдерэ, окидя-да оорво. (78) һигипкйл, иридявкйл һуңтудū дюдū, тарэ дюгудёвкил гэлā-дэ, где они сидят. (79) Потом уже эти, взрослые, все этэдерэ девдеми. (80) А потом куңакар элэтын, куңакар исиливкйл, деууливкйл. (81) Тэгэвкэнэвкйл куңакарэ, девдōтын. (82) Ну би бисōв, тоже тэгэтчэв, девчōв тādū. (83) Тарил икондевкйл луһу, тарэ хорошо иковкйл, иковкйл еһорьево тарэ. (84) Они тādū-тэ тэгэтчи-да, но потом уже это, уже кончат они все — ну целый ночь даже. (85) Весной бивки... весной бисōн, как раз аңил, огилаһа. (86) Долбонива аңи, эвкй сактырэрэ. (87) Тādū элэ икондевкйл. (88) Потом элэ этэвкйл, һурусиливкйл һувулитын элэ дюлдюлāвэр. (89) А потом они тарэ амкинмэ, вот это амкин вот это все время уйдевкйл һераңилдук, һераңилдук, чтобы нуңартын адатын, эдотын һалдяттэ. (90) Ани тара амкинма год наверное, все время аңивкил, уйдевкил пока. (91) Потом ани лукивкйл. (92) Тарэ икондевкйл луһу, все время, тулила эвидевкйл. (93) Тāдук элэ... **ВП** (94) Нуңартын һэрэкэдū {предложено при расшифровке} дюдū бидевкйл? **ПК** (95) Э, эсэ, бэел бидевкйл и все, эвкил умукир биһэ. (96) Там минңим... энинин бидеңэн <һрзб>. **ВП** (97) <һрзб> аңунчэнми-кэ? **ПК** (98) Аңисинми-кэ? Эсё. (99) Тук-тэ дюгасин бидевкйл, аһанэвкйл. (100) Далгантын только нуңартын,

далгандивэр аңивкйл, далгасивкйл, далгасивкйл. (101) Тар элэ и всё приданоеван хувулвэн эмэвдерэ, аңилван тар, торилин, тар гунивкйл: приданое — «тори». (102) Торилван тар эмэвувкйл. (103) Тугэ тадук элэ энтылтын потом тэгэтчэвкйл тādү. (104) Аминин, Галя — ну Галяинңэһэн амин... эни... энинин бидисён, аминин. (105) Гени тоже, вот Виктор эбэкоңэһэн тари тэгэтчэрэн тādү. (106) Тэгэтчэвкйл тарэ, этэсолэтын-дэ, тэгэтнэ туг, аңдатын, эдōтын һалдытгэ мортэкинмэр. (107) Потом элэ этэвкйл, да всё. (108) Тар дюлда э-вал, аңивкйл тугэ, гил тādү депдевкйл луһу. (109) Оронэ вадерэ, опять һигдерэ һунтуе, опять һигдерэ һунтуе. (110) Все эти эвэңкил хувулитын нарядные все-все бивкйл. (111) Онōсол хувулвэр, все. **ВП** (112) Нюканиматтэ эвкйл? **ПК** (113) Э? **ВП** (114) Нюканиматтэ эвкйл? **ПК** (115) <нрзб> Эвкйл, эвкйл нюканиматтэ. (116) Аңил эвэңкил эсё просто нюкани-ну, просто нюһают аңчардүлин аңдын-дэ, аңчардүлин тугэ аңдын-дэ, и всё. (117) Нюканирэ эвкйл. (118) Эвкил... (119) М-м, вроде. (120) Тар этэмил свадьбаи, эмэчōвун[?] так и она[?] гелā дюлā эмэден, тарэ жениһпи дюлāн, Виктор эбэколāн тарэ. (121) Тар Виктор эбэкон невесткаси одан. (122) Потом уже они разошлись все, уезжают все, все эти. (123) Эвэңкил хувулитын эмэдеңотын, прямо толгокитын полный, тулигидава хувулитын нарядные, тар аңилтын, толгокилтын, һапоянилтын, элтын. (124) Тарэ һурусивкйл. (125) Тāдук икондерэ, икондерэ тулила. (126) Ну умивка экун-да асин у них в то время, до войны еще это было. (127) Войны не было еще. (128) Ну они так, потом разошлись. (129) Они жили, наверное, уже у них ребенок стал. (130) һутэн Егор балдысян, аһаткан. (131) Так гэрбинчōтын Прасковьят, как у меня это имя, это имя. (132) Родилась, как раз война одан-да, и его забрали в войну. (133) И уехал, и так он не вернулся, только пришел этот документ, завещание, тар Виктор эбэколāн. (134) Извещение. (135) Ну, что он погиб. (136) Так и не видели, а эта девчонка ее так и умерла. (137) Заболела и умерла девчоночка эта, Прасковья маленькая. (138) И потом они все разошлись так и... (139) Она тарэв, Галя энин, всё жила Виктор эбэконун. (140) Она была, бэетконңэсин бисōн, она такая шустрая была, оленей гоняла, пастуһила. (141) Пастуһом работала она, олень тар, оленей гоняла всех. (142) И вот тар элэ и всё. (143) А потом, а мы-то, школьники, туг-нэ пошли домой. (144) А Марьины родители ей дали оленей, кагда жениһу пошел, приданое дали. (145) Аңилван, торилван тар бутчōтын, ороро. (146) Нуңанилин, Галя энинин, амин такие здоровое бисōтын, калитын, свежие такие, и вот, и всё. (147) Так у ниһ свадьба кончился, этэрэ, манара. (148) На первой — первая война как начался, иһ и забрали там молоденжь, аңил бичōтын, илмактэлва элэвэтын Агатāдук. (149) Увезли, и у него еще были сводные братья, аңилин, акнилин. (150) Тоже забрали в армию.